

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C – 2013/03379]

Notification d'une cession de contrats relatifs à des risques situés en Belgique entre des entreprises d'assurances établies dans un Etat membre de l'Espace économique européen

En sa séance du 8 octobre 2013, le Comité de direction de la Banque Nationale de Belgique n'a pas émis d'objections quant à la cession de droits et obligations résultant de contrats d'assurance couvrant des risques belges de l'entreprise d'assurances de droit britannique B&CE Insurance Limited à l'entreprise d'assurances de droit britannique Partnership Life Assurance Company Limited avec effet au 31 octobre 2013.

Ce transfert a été autorisé par la High Court of Justice le 22 octobre 2013.

Ladite cession est opposable aux preneurs, aux assurés et à tous les tiers intéressés (articles 76 et suivants de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances) dès publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 octobre 2013.

Le Gouverneur,
L. COENE

NATIONALE BANK VAN BELGIE

[C – 2013/03379]

Mededeling van een overdracht van overeenkomsten betreffende risico's gelegen in België tussen verzekeringsondernemingen gevestigd in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte

Het Directiecomité van de Nationale Bank van België heeft, tijdens zijn zitting van 8 oktober 2013, geen bezwaren geformuleerd met betrekking tot de overdracht van de rechten en de verplichtingen die voortvloeien uit verzekeringsovereenkomsten die Belgische risico's dekken van de verzekeringsonderneming naar Brits recht B&CE Insurance Limited aan de verzekeringsonderneming naar Brits recht Partnership Life Assurance Company Limited met ingang van 31 oktober 2013.

Deze overdracht werd door de High Court of Justice toegestaan op 22 oktober 2013.

Deze overdracht is tegenstelbaar aan de verzekeringsnemers, de verzekerden en alle betrokken derden (artikelen 76 en volgende van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen) vanaf publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 22 oktober 2013.

De Gouverneur,
L. COENE